

12 MAYO



TEATRO MUNICIPAL

El origen de los Urus y el drama del Poopó, la obra orureña que estará en el Fitaz » Pg. 10

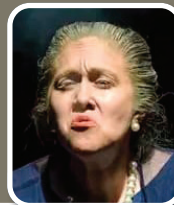
INFANTIL



PROGRAMA ESPECIAL

Entre historias de sueños y aventuras, el Fitaz Wawas propone cinco obras para niñas y niños » Pg. 12

15 MAYO



ESPACIO KÚU INTI

La voz y el encanto de Doña Gladys Moreno llegan a La Paz en una obra de homenaje » Pg. 11

# Visión 360

PERIODISMO GLOBAL

JUEVES 9 AL DOMINGO 19 DE MAYO DE 2024 | AÑO I | 16 PÁGINAS | EDICIÓN PERIÓDICO DIGITAL



## 25 años de pasión por el teatro

**LA PAZ** ¡Arriba el telón! Todo lo que debe saber sobre el encuentro teatral internacional. » **PG. 4**

ILUSTRACIÓN: ABECOR / VISIÓN 360

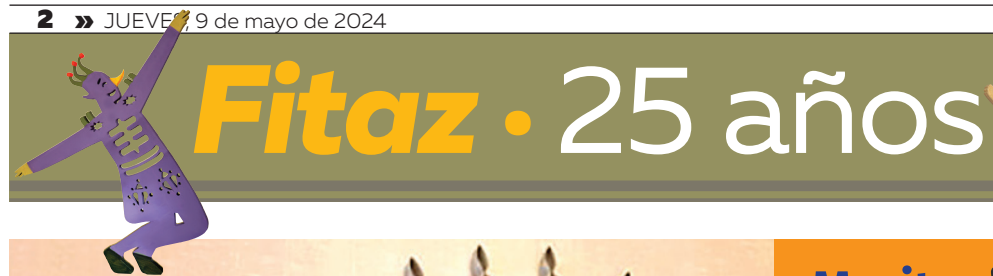
**k**  
ketal



**La calidad y el ahorro  
van de la mano**







Fitaz • 25 años



FOTO: WARA ARTEAGA / VISIÓN360

Maritza Wilde recibió a **Visión 360** en su casa para hablar de la creación del Fitaz y de las dificultades durante 25 años.

## PERFIL

**• NACIMIENTO** • Maritza Wilde se considera una ciudadana del mundo en general y paceña en particular. Pero por caprichos de su madre nació en Tacna, Perú.

**• ESTUDIOS** • Comenzó con cursos en la Alianza Francesa. Estudió también en España, durante tres años y luego en Francia, además de varios talleres.



FOTO: FACEBOOK

Maritza Wilde es directora, gestora, actriz y escritora.

Maritza Wilde, creadora de dos festivales

# Wilde: “Nadie que emprende algo, piensa en cuánto va a durar”

**LA ACTRIZ, DIRECTORA Y GESTORA** dedicó su vida al teatro y comenzó el Festival Internacional de Teatro de La Paz en 1999. Trabajó para hacerlo sostenible y atractivo.

Jorge Manuel Soruco Ruiz  
jmsoruco@yahoo.com

La Paz

Maritza Wilde es la gran dama del teatro. Trabajó en el escenario desde antes de cumplir 15 años. Dedicó su vida al arte dramático, al punto de crear dos festivales internacionales. Uno de ellos, el Fitaz de La Paz, cumple 25 años en esta gestión.

**Cuando comenzó con el Fitaz ¿usted pensó que llegaría a cumplir 25 años?**

Nadie que emprende algo piensa en cuánto va a durar. Uno simplemente está en el camino y tiene que recorrerlo.

**¿Por qué creó el Fitaz?**

En primer lugar, tengo que hablar de los antecedentes: el Festival Internacional de Teatro de Santa Cruz, que nace en 1997. Fue el primer evento de teatro internacional que, además, fue un proyecto personal.

Para ese entonces yo ni siquiera había pensado en organizar festivales. Lo mío era actuar, dirigir, pero unos colegas españoles me insinuaron que hiciera uno, internacional, en Bolivia.

Al principio no estaba muy convencida. Pero tanto insistieron, que reflexioné dónde podría ser. Vi que sería interesante que se realice en Santa Cruz, que tenía la ventaja de tener un buen aeropuerto, una actitud progresista y la altitud, ya que mucha gente de afuera tiene reticencia a subir a La Paz.

Cuando regresé a La Paz me dijeron directamente: “has ido a hacer el festival en Santa Cruz. Tienes que hacerlo en La Paz”.

Entonces presenté el proyecto como parte del programa de La Paz capital iberoamericana de la cultura para 1999. Fue aceptado por el alcalde de entonces, Germán Monroy Chazarreta.

Ofreció un apoyo, aunque no fue tan grande como acordamos, por la interferencia de funcionarios menores que no estaban muy de acuerdo con el plan. Pese a todo, se realizó en 1999. Tuvimos muy buena prensa, muy buena crítica y aceptación por parte de la población.

**¿Fue internacional desde el principio?**

No. El primero fue iberoamericano, porque la ciudad fue nombrada como “Capital iberoamericana de la cultura”. Fue en 2000 cuando comenzamos a programar un evento internacional. Desde entonces tuvimos grupos de los cinco continentes.

**¿Qué la llevó a dedicar su vida al teatro?**

La respuesta suele ser “no sé”. Pero no en mi caso, yo la tengo absolutamente clara.

Tenía vocación de bailarina de ballet clásico, con muy buenas perspectivas. Mis maestros siempre me dijeron que podía ser una artista de primera línea. Pero mi familia, mi mamá, me cortó la carrera.

Entonces pensé que el teatro era la opción: me permitiría interpretar un personaje, además de cantar y bailar, ya que el arte dramático también contempla esas disciplinas.

En la Alianza Francesa di mis primeros pasos y, después, me fui a España a estudiar. Allí hice una carrera de tres años. Luego fui a Francia e hice varios cursos esporádicos. Así surge. Uno

empieza y sigue. No es como si evaluara si le conviene por esto o lo otro. Es una vocación, nace.

**Y tras 21 años dejó el festival...**

Antes de la pandemia ya pensaba dejar el festival. Planeaba terminar en 2020, porque dije “ya es buen tiempo”.

No hay que eternizarse en los puestos de tipo administrativo. Hay que saber cuándo dejar las cosas, a tiempo. Es como decían los maestros de teatro: “Hay que hacer mutis por el fondo”, salir calladamente. Pero no dejé el teatro. Sigo escribiendo.

**¿Cómo fue el paso de actriz a directora, a escritora?**

Es una cosa que fluye de forma natural. Uno no hace un análisis permanente. Con la experiencia de ver mucho teatro, de viajar mucho -lo hice desde niña- uno se organiza.

Al asistir a festivales, como el de Cádiz o de Caracas, vi cómo eran las cosas. Sobre el camino empieza a fluir y se encuentra con cosas de tipo administrativo, como organizar la producción y la gestión.

Pero lo que siempre me ha importado es brindar la mayor atención a los artistas, a los grupos de teatro, a las personas que se suben al escenario.

**¿Cuáles serían los hitos más importantes en estos 25 años del Fitaz?**

La llegada de la compañía de Peter Brook, que falleció en 2022 a los 97, tan joven como cuando empecé, porque seguía activo.

La participación de las marionetas de Indonesia y de Java, la danza teatro de Alemania. Hay muchos más del mundo.

Los cambios se dieron poco a poco. Me refiero a que, al principio, teníamos los teatros principales, como el Municipal Alberto Saavedra Pérez. Después fue ampliándose, primero a los macrodistrictos, a otras ciudades intermedias y otras regiones. Hubo Fitaz en Tarija, Cochabamba y Santa Cruz. Mandábamos grupos nacionales e internacionales.

También tuvimos dificultades. Una vez quisimos traer una ópera china, pero por la altura de La Paz y las exigencias físicas del elenco no se pudo concretar.

**¿Cuáles son las dificultades para organizar un festival internacional?**

El tener que hacerlo sostenible y sustentar cada versión de este evento, que es independiente y así se mantiene.

**¿Recibió, alguna vez, apoyo del Estado?**

Desde el primer año logramos que la Alcaldía apoyara a los grupos nacionales. El sistema que se implantó, y que continuó de manera regular hasta 2018, consistía en el caché de los grupos. Se pagaba directamente a los grupos. No nos daba el dinero a nosotros, nunca quise recibir ningún efectivo.

En cuanto a la parte más importante, los grupos internacionales, corría por nuestra cuenta con apoyo de empresas y la misma taquilla, además de contacto directo con los grupos.

**¿Qué tipo de teatro le gusta ver a Maritza Wilde?**

Todo tipo de teatro, siempre y cuando sea bueno. Teatro de calle, comedia, tragedia, contemporáneo, convencional, el llamado popular (aunque no me gusta el término porque el teatro en general es popular, ya que sin público no existe). Me gusta en la calle, en espacios alternativos, en convencionales, en la ruta...

Lo que sí, cuando estás a cargo de un festival y no se trata de un gusto personal, se busca elegir la calidad, para mantener el nivel del evento. Presentar un mal producto escénico, nacional o internacional, habla mal del festival y del país en sí.

**¿Cómo evaluaba qué obras entraban al festival?**

Al principio formé un pequeño comité evaluador, no un jurado. Eran siete personas de distintas áreas de la cultura. Ellos revisaban los videos que mandaban los grupos postulantes para ver las mejores propuestas.

Pero a partir de la segunda versión decidí no tener el comité y ver los espectáculos en directo, porque los videos entregados podrían ser engañosos.

Se trabaja entre año y medio y dos antes de cada nueva versión. Y nunca tuvimos sueldo.

**¿Qué teatro le gusta hacer a Maritza Wilde?**

Eso es otra cosa. Como actriz me gusta interpretar personajes fuertes.

**No una Julieta y sí una Lady MacBeth...**

Lady MacBeth es un perso-

naje muy fuerte, pero para mí es una manipuladora y eso no me gusta. Pero hay otras, muchísimas, en la literatura teatral que sí me gustan.

Sobre todo, prefiero que no se parezcan a mí, que sean muy alejadas de mí misma. Esto me obliga a exigirme más en el escenario. Quiero que no se diga “Maritza en una u otra obra”, sino que se vea al personaje.

**¿Y sobre qué escribe cuando crea obras?**

El tema que me interesa mucho es la justicia. También la libertad y los temas que conciernen a las mujeres.

**¿Qué hará Maritza Wilde ahora que dejó el Fitaz? ¿Va a ver todas las obras? O elegirá a las que más le atraen?**

Voy a elegir. Antes tenía la obligación de ver todo... antes del festival. Durante el evento el director no tiene tiempo para ir a todas las obras...

Lo que hice fue autojubilarme de la escena, como actriz, pero no del teatro en sí. Hice varias cosas entre festivales, como monólogos y *Las Invisibles*, en la que traté temas de mujeres ficticias, pero desde el lado del humor.

Lo último, como actriz, fue la obra *Los diarios de Adán y Eva*, con Luis Bredow, a principios de 2019. Después vinieron las elecciones, los problemas políticos y luego la pandemia. El mundo calló y el teatro también.

**¿Se dedicó a otra cosa además del teatro?**

No. Yo estudié el arte en ge-

neral y nada que se alejara de él. El teatro es el arte dramático e incluye la plástica, los actores, la puesta en escena, las luces, la escenografía, la pintura, el sonido.

Todo eso ve el director de manera objetiva. Mientras que el actor lo hace de forma subjetiva, enfocándose más que nada en la construcción de su personaje.

**¿Cuánto tiempo le dedicó al teatro?**

Toda mi vida. Desde que dejé de bailar, cuando me cortaron esa carrera, me enfoqué en el arte dramático. Tenía 15 años... Creo que ni los había cumplido aún cuando cambié de rumbo en mi vida.

**Usted conoce el teatro boliviano como pocas personas**

Sí, lo conozco. He visto y traté de conseguir obras del siglo XIX, aunque la mayoría eran de compañías europeas que llegaban al continente y de algunas de Argentina y Chile.

Además de las formas teatrales de los pueblos andinos. Entre quechuas y aymaras existía el arawwa o araway. Es similar al inicio teatral de Grecia: personas que llegaban a las comunidades para contar qué pasaba en otras poblaciones.

También cómo se desarrolló el teatro nacional. Entre ellos estuvo el teatro de Tupiza, dirigido por Liber Forti, quien lograba comunicarse con el resto del mundo, no sé aún cómo, para estar actualizado. Hay muchos nombres, de paceños, orureños, cochabambinos y cruceños que establecieron el teatro nacional.

## El dinero es el principal obstáculo para el Fitaz

La falta de financiamiento siempre fue el principal obstáculo para la organización del Festival Internacional de Teatro de La Paz (Fitaz).

“El saber cómo pagar es siempre lo más complicado. Tenemos que buscar apoyo durante la etapa de preparación y es algo que nunca ha cambiado”, aseguró la exdirectora y creadora del evento de dramaturgia, Maritza Wilde.

En general, el festival cuenta con el apoyo de la Alcaldía de La Paz, que financia a los grupos nacionales que se suman a la programación y la infraestructura. Pero el resto requiere tocar puertas de empresas, embajadas y negociar directamente con los elencos invitados.

Eso hizo que entre 1999 y 2020 Maritza Wilde no haya disfrutado de ninguna edición en paz. Siempre tuvo que estar revisando los detalles del evento y correteando de un lado para el otro.

“Me acostumbré a llevar en una bolsa mis zapatos de tacones, para cuando llegaba al Teatro Municipal. Hasta ese momento tenía tenis porque en más de una ocasión el taxi me dejaba a medio camino. Tenía que bajar y correr hasta llegar”, recuerda la dramaturga nacional.

Además, los recursos conseguidos son muy importantes durante los periodos entre ediciones. En los años impares -el festival se convirtió en un evento bienal a partir de su segunda edición (2000)- se trabaja en la formación de públicos y de artistas.

Así se elaboró, en 2009, un proyecto de talleres para formar artistas.

El nuevo director, Bernardo Arancibia, aprovechó el año pasado para presentar una temporada preparatoria.

Asimismo se buscan nuevas formas para recaudar recursos que faciliten la realización del festival. Este año se planificó una celebración previa, la Fiesta Kusillo. Pero diversos imprevistos impidieron su realización.



FOTO: WARA ARTEAGA / VISIÓN360

Maritza Wilde y Bernardo Arancibia, los arquitectos del Fitaz en el pasado y en la actualidad.

Me dijeron directamente: Has ido a hacer el festival en Santa Cruz. Tienes que hacerlo en La Paz”

Presentar un mal producto escénico, nacional o internacional, dice muy mal del festival y del país en sí.





# Fitaz • 25 años

**Visión 360**

El festival internacional comienza el viernes 10 de mayo en La Paz

## ¡Arriba el telón!: Todo lo que debe saber sobre el encuentro teatral

**POR 10 DÍAS,** 112 teatros y espacios culturales, además de plazas y otros centros, se convertirán en las sedes del evento teatral más importante de La Paz, en sus 25 años.

Jorge Manuel Soruco Ruiz  
jmsoruco@yahoo.com

La Paz



El Festival Internacional de Teatro de La Paz (Fitaz 2024) comenzará este viernes con un programa sostenido por tres pilares: las presentaciones tradicionales, teatro infantil y el Fitaz expandido. Este último comprende escenarios no convencionales -como áreas al aire libre y museos- y espacios para el intercambio y la colaboración entre los artistas nacionales y los visitantes.

“Como organización tenemos dos prioridades absolutas: una buena atención a los actores, directores, escenógrafos que participan y que el público tenga una buena experiencia”, aseguró el director del Fitaz, Bernardo Arancibia, a **Visión 360**.

El festival se realizará entre el 10 y el 19 de mayo. Las presentaciones están programadas de tal forma que, desde el sábado 11 de mayo, se “tendrá teatro desde las 11.00 hasta las 21.00, en casi toda la ciudad”, según aseguró el director.

En ese sentido, el primer pilar del evento, el que consiste en las presentaciones regulares, se llevará adelante en 12 espacios culturales, tanto en escenarios tradicionales -como el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez- como alternativos, entre ellos el Museo Tambo Quirquincho.

“En los últimos años se abrieron nuevos teatros y centros culturales. Logramos cerrar acuerdos con espacios que no pudimos conseguir en la edición 2022”, explicó.

Entre los nuevos se destaca el Espacio Kuu-Inti, en el bulevar El Bosque. Otra opción es el Tea-

*Tenemos dos prioridades: buena atención a los actores, directores, escenógrafos y que el público tenga una buena experiencia.*

*Para esta versión hemos dejado en manos del espectador la elección, el cómo organizar su propio programa y cuánto podrá invertir.*

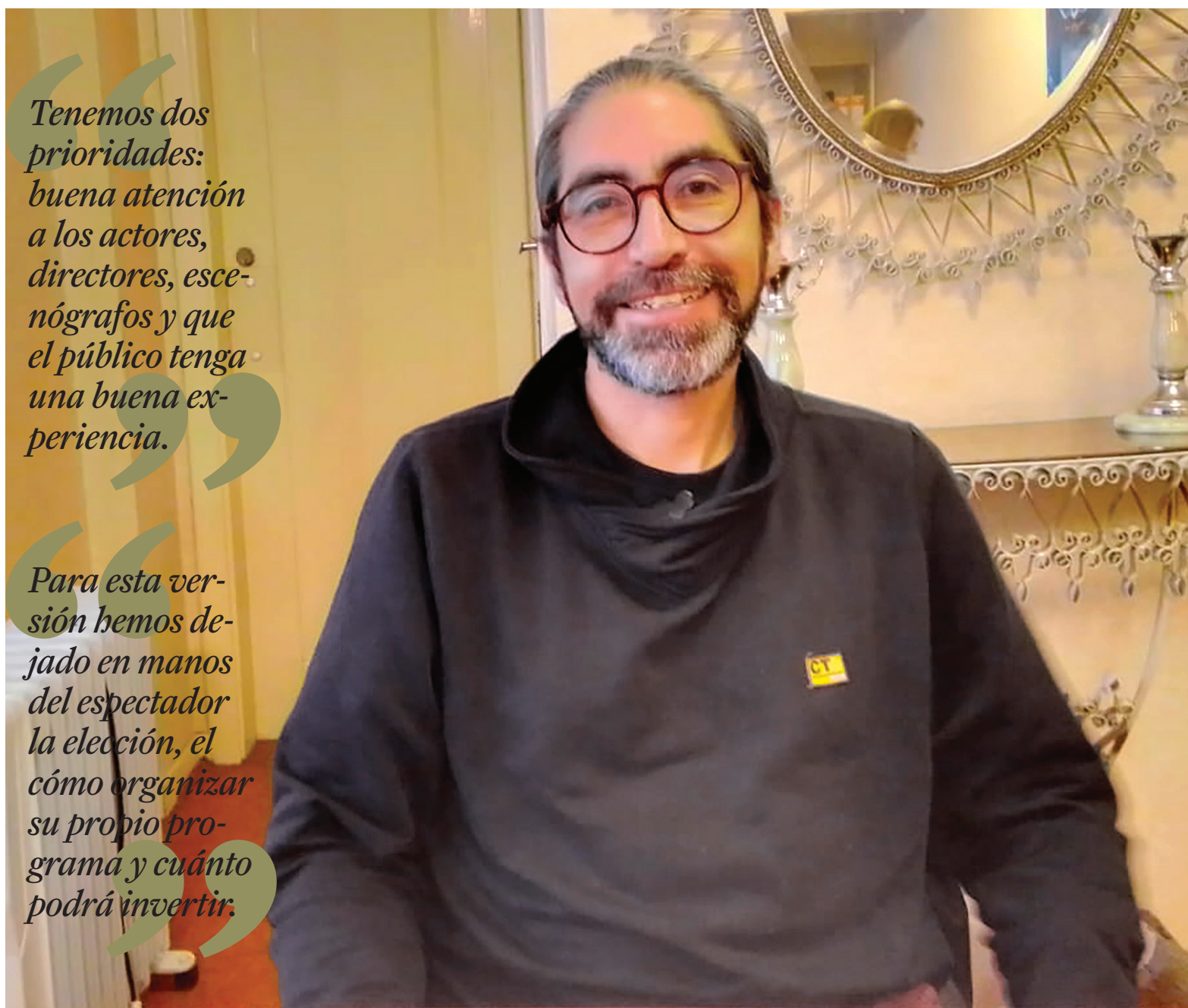


FOTO: JORGE SORUCO / VISIÓN360

El director del festival internacional, Bernardo Arancibia, conversó con **Visión 360** sobre la logística del evento que se inicia el 10 de mayo.

### Hasta 60 bolivianos

costarán las entradas para las funciones del Festival Internacional de Teatro de La Paz (Fitaz). Esta versión no tendrá abonos, debido a la diversidad de los espacios participantes.

tro el Galpón del Parque de las Culturas y la Madre Tierra.

Debido a la gran diversidad de escenarios, que incluyen privados, municipales y administrados por el Gobierno central, este año no habrá abonos de entradas. Cada espacio cuenta con su propio sistema de costo, de pago de impuestos y otros

detalles operativos, lo que hace que uniformarlos sea un trabajo poco eficiente.

Eso sí, todas las entradas podrán adquirirse previamente mediante la plataforma Todotix y el acceso al programa del Fitaz también será digital. Solo hay que pinchar en el enlace <https://fitaz.org/>.

“Hemos dejado en manos del espectador la elección”, agregó.

El Fitaz comenzará el viernes 10 de mayo con una función especial en el Municipal (calle Genaro Sanjinés esq. Indaburo). El acto se iniciará a las 19.30 y tendrá las palabras de rigor del director Arancibia y de la fundadora del evento, Maritza Wilde.

Posteriormente se presentará la pieza *Como Dios manda*, una coproducción entre la compañía salvadoreña El Azoro y la boliviana Altoteatro.

Otro de los pilares se denomina Fitaz extendido. “Contempla desde la presentación en los espacios al aire libre, concretamente la plaza Villarroel; la

realización de siete talleres, dictados tanto por dramaturgos nacionales como del exterior, y un espacio para que los artistas bolivianos se contacten con programadores de festivales del exterior y con sus pares de otras compañías. La cooperación es un factor importante para que el teatro nacional pueda llegar al mundo”, indicó.

El tercer pilar es el Teatro Infantil, que va mano a mano con la formación de nuevos públicos. Por eso no se centralizó la programación como en anteriores versiones, sino que se tienen varios escenarios con obras específicamente destinadas a niños y adolescentes.





# Visión 360

P E R I O D I S M O G L O B A L

# Fitaz

2024

XIV FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE TEATRO DE LA PAZ

"Conectando  
el arte y la  
comunidad: Visión  
360 y Fitaz  
juntos en un viaje  
de 25 años de  
inspiración  
teatral".







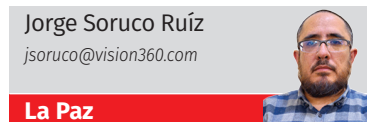
**DESDE FACILITAR** la exposición de obras hasta formar a los nuevos artistas, el encuentro paceño se convirtió en un pilar importante de la creación.

La lucha por apoyo y formación de público es continua

# 25 años del Fitaz, un semillero de elencos, obras y espectadores

FOTO: FITAZ

Escena de la obra "Monumentos", dirigida por Freddy Chipana. Se presentó en la edición 2022 del Fitaz y fue el resultado del trabajo conjunto de artistas de todo el país.



La Paz

Como aseguran la fundadora, Maritza Wilde, y el director, Bernardo Arancibia, el que el Festival Internacional de Teatro de La Paz (Fitaz) cumpla 25 años es todo un hito, ya que pocos eventos culturales lo logran, especialmente cuando carecen de apoyo. Pero ¿cuál fue el impacto que tuvo durante esas dos décadas y media de trayectoria?

Periodistas, críticos, directores y organizadores hablaron con **Visión 360** sobre los frutos del Fitaz 2024.

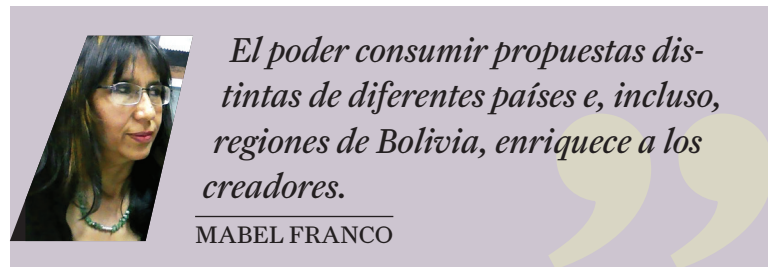
"En un cuarto de siglo, el evento de teatro bianual ha sido una fiesta. De la mano de Maritza, el festival ha presentado a elencos de los cinco continentes en La Paz. Ha sido plataforma para generaciones de dramaturgos y actores, ha promovido encuentro y reflexión, ha formado público para el teatro y, desde

2022, camina solo aunque bajo el faro de Wilde. No poca cosa". consideró Liliana Carrillo, periodista especialista en cultura.

Para el director Ariel Rodrigo Baptista Aranda, el Fitaz se convirtió en la plataforma ideal para que los artistas nacionales se den a conocer ante audiencias a las que, normalmente, no pueden llegar.

"Hay grupos pequeños de creadores jóvenes que recién están comenzando; colectivos regionales, que no tienen la capacidad de llegar a grandes centros urbanos; artistas que tienen el talento necesario, pero no el escenario adecuado. Todos ellos encontraron en el Fitaz el espacio ideal para poder llegar al mundo", dijo.

De hecho, en esta edición del festival, Baptista participa en la dirección de Los pueblos del agua, la primera propuesta dramática que se suma a la programación. Y su inclusión muestra uno de los principales éxitos del evento: el incremento en la producción dramática en el país y la



*El poder consumir propuestas distintas de diferentes países e, incluso, regiones de Bolivia, enriquece a los creadores.*

MABEL FRANCO

1997

*fue el año en que comenzó la odisea del Fitaz. El nacimiento de la iniciativa coincidió con el nombramiento de La Paz como Capital Iberoamericana de las Culturas.*

presencia de artistas jóvenes.

La periodista, gestora y crítica teatral Mabel Franco indicó que en estos 25 años el Fitaz, entre otros factores, fomentó el trabajo en este arte.

"Obviamente no es la única razón, pero ayudó mucho. El poder consumir propuestas distintas de diferentes países e,

incluso, regiones de Bolivia, enriquece a los creadores. Muchos dramaturgos, directores y actores que están comenzando en estos años, se formaron viendo teatro, de niños y adolescentes, en el Fitaz", consideró.

Esta formación de creadores se complementa con, como mencionó Baptista, el trabajo

de vincular a los bolivianos con gestores del exterior y el contactarlos con sus pares de otros países. Eso ocurre, por ejemplo, con los talleres dictados por las malicias Sabera Shaik y Susan Sarah John, quienes trabajan en la construcción de una obra junto con actores nacionales.

"En el arte no hay fronteras, al menos no en la sala de ensayo y sobre el escenario. Cuando nos encontramos de esta manera, aprendemos los unos de los otros, comprendemos quién es ese extraño y a su vez nos entendemos... eliminamos, incluso, las barreras estéticas que se presentan en la creación", evaluó John.

Baptista agrega que esta ventaja va más allá de la sola presentación de una obra dramática. Tomando *Los pueblos del agua* como ejemplo, destaca que el festival se convierte en una ventana para dar a conocer la cultura de un pueblo, sus preocupaciones y aspiraciones.

En ese sentido, Wilde recordó el éxito que tuvo la compañía Las Kory Warmis, al mostrar sobre

## Desafíos

**Sostenibilidad.** Cada versión obliga a los organizadores a peregrinar por instituciones, públicas y privadas, para poder financiar adecuadamente la iniciativa. Fuera de la Alcaldía, el Gobierno no colabora.

**Público.** Se debe trabajar más intensamente en la formación de nuevas audiencias. Para ello se busca un mejor programa infantil y lograr llegar a escenarios alternativos.

**Crítica.** Especialistas consideran que se debe recuperar la crítica, tanto académica como periodística, establecer un diálogo con los creadores.

las tablas la violencia contra la mujer y el esfuerzo de superación. O cómo Compa Teatro contaba historias de la vida en El Alto, entre otras.

Y esto se complementa con el trabajo de fomento del teatro entre la población. "Los espejos se emplean para verse la cara; el arte para verse el alma", decía George Bernard Shaw. Y es el teatro, quizás por su cercanía con el público y su experiencia irreplicable, el mayor reflector de nuestros ajayus. Recuerdo aún la emoción ante algunas viejas puestas del Fitaz (*Nuestra señora de las nubes, Mar, Animales domésticos...* tantas otras), esas que te sacuden a la vez que te maravillan; las que te dejan más preguntas que certezas, como sabe hacer el buen arte", agregó Carrillo.

## Buscando públicos

"Queremos llevar el teatro a quienes no suelen ir. Llegar a públicos que, ya sea por distancia, horarios o economía, no tienen la costumbre de acudir a las funciones de manera regular. Buscamos que el talento nacional pueda presentarse al mundo, llegar a escenarios en otras regiones y otros países", definió Arancibia.

Pero esto no se logró de la manera en la que los gestores buscan. Franco reconoció que el impacto en el espíritu de la audiencia en general no es tan significativo como se esperaba.

Franco, que también fue jefa de la unidad de teatros municipales en la anterior gestión, reveló que si bien se incrementó el número de producciones escénicas, no pasó lo mismo en la asistencia a los espectáculos.

"Queremos que la gente desarrolle conciencia cultural, que



FOTO: FITAZ

Las Kory Warmis interpretan la pieza "Deja vu, el corazón también recuerda", una de las más exitosas.



FOTO: FITAZ

La pareja es desmenudada en "El amor del desamor" en 2022.



FOTO: FITAZ

"Palmasola" exploró las interacciones que nacen dentro de prisión.

conoce bien.

"Fuera del festival, el público teatral paceño es 'malpagador', no es masivo. Las mismas caras, los mismos conocidos en los mismos escenarios frente a puestas de primer nivel que llegan cada vez más del interior. Falta un circuito fuerte que articule a dramaturgos, actores, críticos, productores y medios de comunicación", describió Carrillo.

Este desafío está íntimamente relacionado con un problema perenne en la organización: el financiamiento.

## Buscando el dinero

Cuando se pregunta a Wilde cuáles fueron los obstáculos en la organización de la primera versión, en 1999, ella responde: "El mismo de todos los años, el de siempre, conseguir el respaldo, menos aún por algo que no

objetivos".

Cada año impar, en los que no se realiza el Fitaz, los responsables tienen que peregrinar por las oficinas gubernamentales, piden la colaboración de las autoridades. Inician la seducción de la empresa privada y los contactos con las embajadas.

No es algo único. La directora argentina Ana Woolf reconoció que la organización de un evento internacional, aquí o en su país, no es tarea fácil, ni económicamente ligera.

"Sé que el equipo de Bernardo (Arancibia) va a poner de su propio bolsillo para que se sostenga el Fitaz. Pero necesitan la colaboración de la sociedad civil, de las autoridades de gobierno para lograrlo. Y esto es algo que afecta a la cultura y al arte en diferentes países", dijo.

Franco corrobora que esa es una realidad para estos eventos,

en general. El lograr la gestión de una nueva edición siempre depende de cómo se negocie la colaboración económica.

Una opción recurrente es la cooperación internacional, lo que implica riesgos para la independencia de los creadores, como destacó Carrillo. "El segundo reto, más sutil, es afianzar su identidad con un eje en cada versión. No faltaron obras que llegaron supeditadas al financiamiento externo -a veces embajadas, a veces ONG- con moralejas incluidas a costa, incluso, de la libertad creadora".

A lo largo de las dos décadas y media de existencia del Fitaz, la dirección empleó diversas estrategias. Algunas dependen de factores externos, como postularse al programa Iberescena. Otras dependen de la temporalidad: en 2018 el Gobierno nacional lanzó el Programa de Intervenciones Urbanas, que facilitó muchas operaciones culturales, pero que no volvió a repetirse.

Otra opción es contactarse directamente con los elencos invitados y negociar con ellos su llegada. Esto se puede hacer, ya que parte del trabajo de la organización es ver las obras elegidas en directo.

Eso no quiere decir que no haya ningún apoyo. Desde la primera versión, preparada como parte del programa "La Paz, capital iberoamericana de la cultura", se logró un acuerdo con la Alcaldía de La Paz, para que esta entidad pública no solo brinde sus teatros durante los 10 días, sino que también ayude a pagar a las compañías y artistas nacionales.

Wilde explicó que este pago se realiza directamente con los participantes, el facilitar el contacto entre institución y beneficiario es la única intervención del equipo del Fitaz. "No quería recibir dinero alguno", dijo la fundadora.

Para paliar el problema los gestores desarrollan varias estrategias. En 2018 y 2022 se establecieron abonos, pero no siempre es factible. Este año se organizó una fiesta previa, la Fiesta Kusillo. Sin embargo, factores externos minaron la iniciativa, aunque no los ánimos.

Los organizadores trabajan para sacar adelante la iniciativa, se mueven en la promoción de funciones, llegan a los colegios para que estos se animen a preparar visitas y los artistas internacionales desafían la altitud.

"No estamos para penas. La Ciudad Maravilla se apresta a vivir un festín teatral con un menú de elencos de 10 países. Se vienen encuentros, descubrimientos, casualidades y causalidades que hay que agradecer", finalizó Carrillo.



LA AGENDA DÍA POR DÍA, ESCENARIOS Y OBRAS DEL FITAZ 2024

10

viernes

TEATRO MUNICIPAL

19:30

COMO DIOS MANDA

El Azoro y Altoteatro

El Salvador | Bolivia

11

sábado

PLAZA ABAROA

16:00

LA BÚSQUEDA

Colectivo Pujllana- Proyecto mARTdero

Cochabamba, Bolivia

TAMBO QUIRQUINCHO

18:00

LAS CARTAS QUE ME HABITAN

Baúl Teatro

Santa Cruz, Bolivia

TEATRO MUNICIPAL

19:30

PACÍFICO

Teatro Feroz

La Paz, Bolivia

NUNA ESPACIO DE ARTE

20:00 y 21:30

I KILLED THE MONSTER

RoiZiZo Théâtre

Francia

12

domingo

PLAZA BALAGUER

11:00

LA BÚSQUEDA

Colectivo Pujllana - Proyecto mARTdero

Cochabamba, Bolivia

12

domingo

NUNA ESPACIO DE ARTE

16:00

AMALIA, UN VUELO SOBRE EL OCÉANO

La avioneta cósmica

La Paz, Bolivia

TEATRO GALPÓN

18:00

ANTÍGONAS

Mímesis Teatro

La Paz, Bolivia

TEATRO MUNICIPAL

19:30

LOS PUEBLOS DEL AGUA

Urus Delirium

Oruro, Bolivia

13

lunes

CASA DISTRITAL JAIME SAÉNZ

11:00

EL CAZADOR DE HISTORIAS

Trécola Teatro - Bogus Teater

Santa Cruz, Bolivia

TEATRO GALPÓN

18:00

DE BRUJOS Y ARTILUGIOS

Teatro Grito

La Paz, Bolivia

TEATRO MUNICIPAL

19:30

LA CELESTINA

Rey Marciali Producciones

Argentina

14

martes

CASA DISTRITAL WARMÍ QAWASA

11:00

EL CAZADOR DE HISTORIAS

Trécola Teatro - Bogus Teater

Santa Cruz, Bolivia

14

martes

TEATRO MODESTA SANJINÉS

16:00

AMALIA, UN VUELO SOBRE EL OCÉANO

La avioneta cósmica

La Paz, Bolivia

TEATRO MUNICIPAL

19:30

BASURA

Altoteatro

El Alto, Bolivia

ESPACIO KÚU INTI

21:00

EL ORFANATO

La Trama

Chile

TEATRO MODESTA SANJINÉS

16:00

EL CAZADOR DE HISTORIAS

Trécola Teatro - Bogus Teater

Santa Cruz, Bolivia

TEATRO DOÑA ALBINA

18:00

ASTRONAUTA

Maracaracol

La Paz, Bolivia

TEATRO GALPÓN

18:00 y 20:00

DOS VIDAS. ZWEI LEBEN

KLARA Theaterproduktionen

Suiza | Bolivia

TEATRO MUNICIPAL

19:30

WILLAKU

Teatro La Cueva y

Teatro para el Camino

Sucre, Bolivia

15

miércoles

NUNA ESPACIO DE ARTE

21:00

APARAPA - LA PAZ DE SAENZ

Mondacca Teatro

La Paz, Bolivia

ESPACIO KÚU INTI

21:00

DOÑA GLADYS

Ditirambo

Santa Cruz, Bolivia

CASA DISTRITAL JIWASA

11:00

EL CAZADOR DE HISTORIAS

Trécola Teatro - Bogus Teater

Santa Cruz, Bolivia

CINE TEATRO 6 DE AGOSTO

16:00

ASTRONAUTA

Maracaracol

La Paz, Bolivia

16

jueves

TEATRO DOÑA ALBINA

18:00

DESMENUZADA

Malasia | Argentina | Bolivia

CASA GRITO

18:00 y 20:00

AVE

Chakana Teatro y Teatro del Umbral

Santa Cruz, Bolivia

TEATRO MUNICIPAL

19:30

ROSA

Madrastra Teatro

Cochabamba, Bolivia

NUNA ESPACIO DE ARTE

21:00

A-0

Elena Filomeno

La Paz, Bolivia

17

viernes

CASA GRITO

18:00

EL CAZADOR DE HISTORIAS

Trécola Teatro - Bogus Teater

Santa Cruz, Bolivia

TEATRO MUNICIPAL

19:30

PRÍNCIPE

El Masticadero

Cochabamba, Bolivia

18

sábado

TEATRO DOÑA ALBINA

18:00 y 20:00

MENTIRA COCHINA

Cal Teatre

España

19

domingo

TEATRO MUNICIPAL

19:30

EL DESMONTAJE

El desmontaje

URUGUAY

FITAZ TEATROS

FITAZ WAWAS

FITAZ EXPANDIDO

Fitaz 2024

MAYO



LOS IMPERDIBLES

FOTO: FITAZ

ARGENTINA

La Celestina, tragicomedia de Lita

F- FECHA, LUGAR Y HORA

Lunes 13 de mayo, Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez", hora 19.30.

F- ELENCO

Rey Marciali Producciones.

F- SINOPSIS

Las voces de la clásica obra de Fernando de Rojas atraviesan a Lita que está en riesgo de muerte. Con sus manos debe sostener una escenografía. Todo depende de un hilo; aun así reirá.

CHILE

El Orfanato

F- FECHA, LUGAR Y HORA

Martes 14 de mayo, Espacio Kúu Inti, hora 21.00.

F- ELENCO

La Trama.

F- SINOPSIS

El Orfanato narra la historia de cuatro niñas encerradas al cuidado de una mujer que las vigila con cámaras y les habla con un altoparlante, con el fin de mantenerlas hasta el momento de su reproducción.

EL SALVADOR - BOLIVIA

Como Dios manda

F- FECHA, LUGAR Y HORA

Viernes 10 de mayo, Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez", hora 19.30.

F- ELENCO

Teatro del Azoro.

F- SINOPSIS

Es la historia de una familia que se ama, pero carga muchas pérdidas, palabras no dichas, recuerdos dolorosos, promesas no cumplidas, abandonos y el peso de un ser que se ama y que está sumergido en el alcohol.

FRANCIA

I Killed The Monster

F- FECHA, LUGAR Y HORA

Sábado 11 de mayo, Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez", hora 19.30.

F- ELENCO

RoiZiZo théâtre.

F- SINOPSIS

En un pequeño pueblo de las Ardenas reina la tranquilidad. Daniel está un poco agitado, pero acaba de recibir un medicamento nuevo. Todo debería estar bien. Una mesa y algunos objetos, es todo lo que se necesita.

SUIZA - BOLIVIA

Dos Vidas. Zwei Leben

F- FECHA, LUGAR Y HORA

Miércoles 15 de mayo, Teatro Galpón, horas 18.00 y 20.00.

F- ELENCO

KLARA-Theaterproduktionen.

F- SINOPSIS

Uno vivía en la calle. Uno fue golpeado en la escuela. Uno fue torturado. Uno era un drogadicto. Uno estuvo en la cárcel. Ambos tienen varios hijos. Ambos actúan en películas.

URUGUAY

El Desmontaje

F- FECHA, LUGAR Y HORA

Domingo 19 de mayo, Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez", hora 19.30.

F- SINOPSIS

La dramaturga y directora Jimena Márquez se coloca a sí misma en escena para desmontar la experiencia teatral más relevante de su vida. Un híbrido entre conferencia, documental y obra, sobre una historia no contada de un suceso acontecido en el circuito teatral de Uruguay.





# Fitaz • 25 años

## Visión 360

La pieza trae la orureñidad como identidad

# El origen de los Urus y el drama del Poopó, la obra orureña en el Fitaz



Los hombres pájaro, seres mitológicos creacionistas de la cultura de los Urus.

FOTO: URUS DELIRIUM

## LOS MITOS Y LA REALIDAD

se unen en *Los Pueblos del Agua*, una obra del colectivo Urus Delirium que se presentará el domingo 12 de mayo en el Municipal.

Jorge Manuel Soruco Ruiz  
jmsoruco@yahoo.com

La Paz



Jacinto ve cómo el lago, fuente de vida y subsistencia, va menguando, por lo que busca enfrentar la causa y, en el proceso, descubrir más acerca del pasado de la nación Uru y de la propia identidad orureña. Esa es la trama de *Los Pueblos del Agua*, la primera obra orureña que se presenta en el Festival Internacional de Teatro de La Paz (Fitaz).

La propuesta del colectivo artístico Urus Delirium se presentará el domingo 12 de mayo en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez (calle Genaro Sanjinés, esquina Indaburo). La función comenzará a las 19.30 y las entradas se venden mediante la plataforma Todotix.

“Es una pieza que se enfoca en el importante legado de la nación Uru, en la importancia del agua para la historia y la supervivencia de ese pueblo y en



La minería y su importancia económica, además de la identidad, forman parte de la obra.

FOTO: URUS DELIRIUM

el concepto mismo de la ‘orureñidad’, como identidad”, explicó a **Visión 360** el director de la obra, Ariel Baptista.

El dramaturgo categorizó la propuesta como una de teatro físico y épico. Adelantó que combina la cotidianidad actual con un universo fantástico en el

cual se exploran los mitos de la nación Uru.

“La cultura y la naturaleza están unidas en ese pueblo. Ellos mismos hablan de antepasados que fueron ‘gente pájaros’, que nacen y viven de las aguas del lago Poopó, en una relación simbiótica”, agregó.

## FICHA TÉCNICA

■ **NOMBRE** • “Los Pueblos del Agua”.

■ **ELENCO TEATRAL** • Urus Delirium.

■ **DIRECTOR** • Ariel Rodrigo Baptista Aranda.

■ **DRAMATURGIA** • Alexia Loredó Cárdenas y Ariel Rodrigo Baptista Aranda.

■ **ACTÚAN** • Rocío Mayra Mallcu, Miguel Ángel Gamboa, Celмира Sanjinés, Édgar Marcelo Ancalle, Germán Martín Herrera y Gustavo Adolfo Calizaya.



FOTO: URUS DELIRIUM

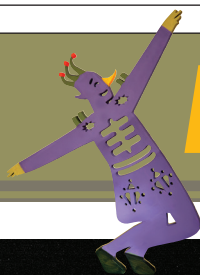
La pieza cuestiona los conceptos de identidad del departamento.

El proceso de creación comenzó en 2017. Los integrantes del colectivo realizaron un trabajo de investigación inicial y sentaron las bases de la pieza, gracias a la colaboración de los trabajadores de la Mina Bolívar. “Posteriormente me invitaron a formar parte del proyecto. Junto a los integrantes del colectivo y la dramaturga Alexia Loredó trabajamos en la investiga-

ción: visitamos las comunidades y convivimos con ellas”.

Así, utilizando como base el trabajo de 2017, crearon *Los Pueblos del Agua*, que se estrenó el año pasado. El director asegura que la obra que se presentará el domingo no tendrá muchos cambios en relación con la del estreno, solo una mayor profundidad en los temas y ajustes en la actuación.





**PORFIRIO** Azogue siente orgullo y satisfacción por estar presente en una plataforma internacional y con un público que sabe de teatro, como es el de La Paz.

Marisol Alvarado  
m.alvarado@vision360.bo

La Paz



“Un momento mágico de la obra es cuando uno va a poder sentir que le invade el espíritu de la señora Gladys Moreno a través de su voz”, aseguró Porfirio Azogue, autor de la obra de teatro *Doña Gladys*, que se presentará en el Festival Internacional de Teatro de La Paz (Fitaz), que comenzará este 10 de mayo.

Gladys Moreno nació en Santa Cruz, el 28 de noviembre de 1933, y falleció el 3 de febrero de 2005. La obra refleja los últimos momentos de la vida de la intérprete cruceña. En ella se la muestra como mujer, madre y artista relegada.

Sin embargo, aunque esta pieza es un drama, tiene pinceladas de humor, tomando en cuenta que la señora Gladys se destacó precisamente por su buen sentido del humor, dijo Azogue, quien también dirige la puesta en escena de esta pieza teatral.

El director del elenco Diti Rambo explicó que la obra está basada en una investigación que se realizó en el núcleo familiar de la artista y en un documental del periodista Roberto Doti. La motivación fue dar valor a los personajes que representan la bolivianidad, más específicamente a aquellos que marcaron la tierra cruceña, como fue doña Gladys; además, llegar a las nuevas generaciones que por diversas razones la desconocen.

“Hay que tener claro que Gladys Moreno no es compositora o cantautora, sino una gran intérprete. Tenía un vozarrón y hay muchos errores y equívocos en esto”, indicó el dramaturgo.

Dijo que el gran desafío fue cómo hacer que la voz de Gladys Moreno invadiera el escenario. Este reto fue el que detonó la dramaturgia y nació la obra en 2023, a propósito del Día Mundial del Teatro, en la ciudad de Santa Cruz.

Azogue indicó que la obra se presentó en espacios alternativos, en el teatro de la capital cruceña, en el teatro de la Villa Primero de Mayo y recientemente en la Casa de la Cultura Raúl Otero Reiche.



Una escena de la obra teatral en la que se ve a Gladys Moreno sentada en un sillón.

FOTO: DITIRAMBO

El elenco es dirigido por Porfirio Azogue

## La voz y el encanto de Gladys Moreno llegan a La Paz



FOTO: DITIRAMBO

Doña Gladys Moreno, activa, con un cigarrillo en la mano.



FOTO: DITIRAMBO

Otra escena de la obra dedicada a la intérprete cruceña.

El próximo 15 de mayo estará en el Fitaz 2024, se presentará en el espacio Kúu Inti, ubicado en Calacoto, en la zona Sur de La Paz.

Para Azogue, el Fitaz siempre es un desafío, porque el público paceño sabe y conoce de teatro; además, porque en el caso de la obra, Gladys Moreno fue más conocida fuera que dentro de su propia tierra.

“Es desafiante, es siempre una adrenalina porque es un público diferente y estar en una

plataforma internacional nos llena de orgullo y satisfacción”, mencionó.

La obra, que dura aproximadamente una hora y 10 minutos, es musicalizada. Anteriormente se usaba un piano de cola, pero la logística complicó las cosas y ahora se emplea un teclado. Cuenta con músicos y cantantes de primer nivel.

“Es un elenco de bastante trayectoria artística que le va a encantar al público paceño”, sostuvo Azogue.

### FICHA TÉCNICA

**CREACIÓN** • El autor de la obra *Doña Gladys* es Porfirio Azogue, fue elaborada en 2023.

**HOMENAJE** • Es un homenaje a la intérprete cruceña de mayor renombre y cono-

cida internacionalmente, Gladys Moreno

**OBRA** • Dura aproximadamente una hora y 10 minutos. Se compone de un solo acto y son seis actores en escena.



# Fitaz • 25 años

**Visión 360**

**LA AGENDA** infantil es clave para motivar a los futuros protagonistas de las tablas y espectadores del Fitaz, de acuerdo con los organizadores.

Anahí Cazas Alvarez  
acazas@vision360.bo

La Paz



FOTO: TRÉCOLA TEATRO-BOGUS TEATER

"El cazador de historias", del elenco Trécola Teatro-Bogus Teater.



FOTO: TEATRO GRITO

Una escena de "De brujos y artilugios", de Teatro Grito.

La hazaña del vuelo más importante de Amalia Villa de la Tapia, la primera aviadora boliviana. La vida de un profesor, quien, ante el riesgo de perder la memoria, crea una máquina que almacena historias. *El sueño de Oti*, quien desea convertirse en astronauta para explorar el espacio.

Estas tres historias forman parte del Fitaz Wawas, la agenda dedicada a los niños y las niñas. Este programa infantil incluye otras dos obras, una que narra la aventura de cuatro brujos y la otra, que hace una reflexión sobre la mentira y la verdad desde la mirada de un niño.

Para los organizadores, la agenda infantil es clave para motivar a los futuros protagonistas de las tablas y espectadores del Fitaz. "El teatro infantil estará en diferentes teatros. Hemos decidido diversificar. Habrá presentaciones en el Modesta Sanjinés, Doña Albina, Nuna, Teatro Galpón y los barrios", aseguró a Visión 360 Bernardo Arancibia, director del Fitaz 2024.

"La formación del público es algo muy importante. Por eso, hacemos énfasis en las obras para los niños", dijo. Aseguró que "se busca llegar a los públicos que no van a teatro" y agregó que es "clave vivir una experiencia en el teatro".

La programación del Fitaz Wawas comienza el domingo 12 de mayo con la puesta en escena de *Amalia, un vuelo sobre el océano*, a cargo del elenco paceño La avioneta cósmica. La cita será a las 16.00, en el Nuna Espacio de Arte. Además, la obra se presentará el martes 14 de mayo, a las 16.00, en el Teatro Modesta Sanjinés.

*Amalia, un vuelo sobre el océano* es una versión libre de la pieza radiofónica infantil de Ber-

Una programación especial

## Entre historias de sueños y aventuras, el Fitaz Wawas propone cinco obras para niños y niñas



FOTO: LA AVIONETA CÓSMICA

"Amalia, un vuelo sobre el océano", del elenco La avioneta cósmica.

told Brecht, escrita por Darío Tórrez. "Relata el vuelo más importante de Amalia Villa de la Tapia, la primera piloto boliviana", se lee en la presentación.

Desde Santa Cruz, Trécola Teatro-Bogus Teater presentará *El cazador de historias*, una obra que narra la vida de un profesor que enferma de un mal que poco a poco le borra la memoria. "Incapaz de recordar gran parte de las cosas, utiliza su ingenio para crear una máquina que almacena historias", dice la sinopsis. Se llevará a escena en las casas distritales Jaime Saenz (lunes 13 de mayo, a las 11.00), Warmi

Qawasa (martes 14, a las 11.00), Jiwasa (jueves 16, a las 11.00) y Casa Grito (viernes 17, a las 18.00).

La compañía paceña Maracaracol presentará *Astronauta*, la historia de Oti, quien sueña con convertirse en astronauta para explorar el espacio. Junto con su mamá, la capitana Cora, se embarcará en la misión de construir una nave espacial y emprender un viaje que tiene como destino el planeta amarillo, el más lejano del sistema solar, Gisón.

La obra se presentará en dos escenarios: el Teatro Doña Albina (el miércoles 15, a las 18.00) y el Cine Teatro 6 de Agosto (jueves 16, a las 16.00).

El elenco de Teatro Grito se unirá a la fiesta del teatro con *De brujos y artilugios*, una obra

que narra la aventura de cuatro brujos con distintos poderes. "Al llegar a la Casa Magnamaga son atrapados por la misma casa. Cada uno intenta salir por su lado, pero ni con todos los embrujos ni artilugios lo logran. La casa les tiene muchas sorpresas", dice la presentación.

Esta obra se la verá en el Teatro Galpón (lunes 13, a las 18.00).

De España, CALTeatre llegará al Fitaz con la obra *Mentira cochina*.

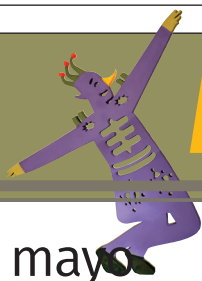
Se trata de un espectáculo que reflexiona sobre la mentira y la verdad a partir de la historia de un niño que rechaza su realidad. Dos expertos en crear mentiras le ayudarán a elaborar una nueva identidad. ¿Qué ocurrirá? Se podrá descubrir el sábado 18 de mayo, en el Teatro Doña Albina (18.00 y 20.00).



FOTO: MARACARACOL

Escena de "Astronauta", una obra de la compañía Maracaracol.





La pieza se presentará el jueves 16 de mayo

# Desmenuzada eliminará fronteras entre Argentina, Bolivia y Malasia

## EN ESTA OBRA

la colaboración es la clave. La pieza está hecha por mujeres, está basada en textos de una boliviana, con la dirección de una argentina y dos malasias.

Jorge Manuel Soruco Ruiz  
jmsoruco@yahoo.com

La Paz



Al acercarse a la sala de ensayos el ruido se asemeja a una pelea, antes que a una obra de teatro. Diferentes voces se elevan en histriónicas declaraciones sobre los sentimientos. Pero es cuando se escuchan las instrucciones y la música, que va creciendo, que se comprende que se trata del ensayo de “Desmenuzada”, una obra de creación colectiva entre artistas bolivianas, argentinas y malasias, que se presentará la siguiente semana.

“En el arte mismo no hay fronteras. Podemos tener diferencias en la forma, en la estética, pero en el escenario, en la sala de ensayo, hablamos el mismo idioma, pero de diferentes formas”, explicó la directora argentina Ana Woolf a **Visión 360**.

La pieza es muy especial. No solo se presentará en el programa central del Festival Internacional de Teatro de La Paz (Fitaz), sino que también forma parte del tercer pilar del evento, Fitaz Expandido, que engloba talleres y espacios de cooperación internacional.

El trabajo y los ensayos se llevan adelante, en las mañanas, en el centro cultural Casa Grito (calle José María Zalles, 939). Una característica especial es que mientras que Woolf y los actores trabajan la escena, Susan Sarah John y Sabera Shaik, ambas de Malasia, trabajan en la música y el arte de las marionetas de sombra de forma paralela.

“Es un reto grande, pero muy interesante. Consiste en unir el uso distintivo que hacen de la música el teatro boliviano y el asiático, combinarla de manera



Los actores participan en el proceso de creación colectiva de la pieza “Desmenuzada”.

que beneficie a la obra en su conjunto”, indicó John.

La compositora, dramaturga y directora ya trabajó antes con Woolf, crearon un espectáculo de tango en la ciudad de Kuala Lumpur. Esta es la primera vez que participa en el Fitaz.

“Es una experiencia muy intensa. No solo el trabajo es arduo, pero gratificante, sino que conoces otras formas de producir arte”, indicó.

Para “Desmenuzada” se está trabajando con los sonidos bolivianos, principalmente. De hecho, los actores portan instrumentos folklóricos como la zampoña. “Lo difícil es lograr el efecto necesario respetando el alma de la música. Recorremos una delgada línea entre el agregar algo y bastardizar la sonoridad. Esto es algo que no queremos, ya que la música boliviana tiene una fuerza ancestral muy potente”, explicó John.

La creadora reveló que una diferencia en el uso de la música en-



FOTO: JORGE SORUCO/ VISIÓN360

Susan Sarah John y Ana Woolf trabajan juntas en la Casa Grito.



FOTO: JORGE SORUCO/ VISIÓN360

Uno de los instantes en los ensayos de la nueva propuesta.

tre el teatro asiático y el latinoamericano es que en el primero las composiciones sirven para crear el ambiente y la escena, más que destacar a las personas participantes.

Woolf indicó que este es un proyecto “único y nuevo”. Se trabaja alrededor de un texto escrito por la boliviana Denisse Arancibia. La música y detalles de la escena son originales.

Uno de ellos es el teatro de marionetas de sombra o Wayang kulit. Originario del estado malasio de Kelantan, este arte consiste en representaciones en las que las marionetas están entre una fuente lumínica y una cortina o telón sobre el que se proyectan las sombras.

Se presentará el jueves 16 de mayo en el teatro Doña Albina (avenida Ecuador, 2294, esquina calle Rosendo Gutiérrez). Comenzará a las 18.00 y las entradas están a 40 bolivianos.

Para Woolf esta iniciativa es la “clave” del festival. “Nos permite conocer el teatro boliviano en el país, revelarnos una nueva forma de diálogo sin fronteras en el escenario”.



# Fitaz • 25 años

Anahí Cazas Álvarez  
acazas@vision360.bo

La Paz

“Para ponerse en el pellejo de un personaje, un actor o una actriz debe hacer una labor de investigación, que es lo más fascinante. Debe vivir como esos personajes, para que no sea un impostor en la escena, hablando de lo que no conoce. Es lo más fascinante del teatro”.

Con esas palabras, David Mondacca, uno de los referentes de las artes escénicas del país y uno de los protagonistas del Festival Internacional de Teatro de La Paz (Fitaz), recuerda sus inicios y su encuentro con el poeta y escritor Jaime Saenz.

Comparte también los hitos de su carrera y destaca la labor clave del Fitaz en la formación del teatro nacional. Este 2024, con su elenco, Mondacca se suma al festejo de los 25 años del festival con la obra *Aparapa - La Paz de Saenz*, que se presentará el 15 de mayo, a las 21.00, en Nuna Espacio Arte (zona Sur).

Esta pieza “muestra a un aparapita que carga la ciudad de La Paz”. “Nos habla del gran poeta boliviano Jaime Saenz bajo la mirada de la entrañable Blanca Wiethüchter, quien, con su narrativa de *Memoria Solicitada*, nos revela los espacios mágicos de la urbe paceña por donde transitaba el poeta de la noche. Nos relata su relación con él, sus enseñanzas y su admiración eterna”, se lee en la presentación de la obra.

¿Este 2024, el Fitaz cumple 25 años, cuál considera que ha sido el aporte de este festival internacional al teatro boliviano?

Primero, quiero dar las gracias a Maritza Wilde, fundadora y alma mater de este Festival Internacional de Teatro, el Fitaz, que ha puesto al país a la cabeza del teatro latinoamericano. Ahora celebramos esta versión, participamos durante 23 años y en todo ese tiempo pudimos ver la evolución del teatro nacional. Creo que, en estos 25 años, varias cosas han pasado, entre una de ellas ha sido que se ha ido entretejiendo una comunidad de artistas que han bregado y han optado por retratar lo nuestro, que es el primer deber del teatro.

El teatro tiene que ser fiel al medio donde se desarrolla, entonces debe traducir lo que es el país. Creo que eso es lo más destacado de estos 25 años del Fitaz y creo que con Claudia Andrade hemos contribuido enormemente a dar ese paso.

Ha sido casi un cuarto de siglo en el que hemos participado en el Fitaz y nos ha pescado siempre trabajando con la escritura y una obra de teatro para exaltar los



David Mondacca, referente del teatro nacional

## “Mondacca Teatro se ha caracterizado por plasmar el ser nacional”

**EL ACTOR, DIRECTOR Y DRAMATURGO** es uno de los protagonistas del Fitaz. Participó en 23 versiones y dice que el festival es clave para la evolución del teatro nacional.

Visión 360

Visión 360

Lo más valioso del Fitaz, en estos 25 años, es que ha conseguido la evolución de un teatro nacional con identidad.

Nuestro objetivo es develar en la escena nacional el ser de lo boliviano, de lo nacional, que está mezclado de magia.

He entrado a la universidad para estudiar la carrera de Literatura y conocí al poeta Saenz en su último taller.

FOTO: MONDACCATEATRO

valores del país y los universales.

Pienso que lo más importante, lo más valioso del Fitaz en estos 25 años, es que ha conseguido la evolución de un teatro propio, de un teatro nacional con identidad. Eso ha ocurrido este cuarto siglo, principalmente destacaría eso.

¿En el escenario del Fitaz, Mondacca Teatro ha presentado muchas de sus obras. Qué retrospectiva hace de las propuestas?

Nuestro teatro se ha caracterizado por plasmar en escena nuestro ser nacional, desde las obras de adaptación hasta textos propios, resaltando sobre todo lo nacional, que es lo que me interesa. Se me vienen a la cabeza piezas como *Moreno de Plata*, *Amores que matan* y una serie de obras de escritura propia.

ción, la producción, la puesta en escena y el montaje de las obras.

Esta nueva propuesta es como una variante.

¿Qué características tiene esta nueva producción?

En esta puesta en escena, con Andrade, vimos por conveniente diferir un poco del actor hablando en escena y en esta obra solo se ven imágenes de multimedia. Hay grabación, video, imágenes y textos. Esta vez, apelamos a la tecnología, para que no todo recaiga sobre la espalda del actor; ahora varias disciplinas confluyen.

Es una apuesta distinta de las que hicimos antes, es interesantísima. Solamente la pudimos estrenar hace dos años para nuestros auspiciadores, porque ganamos un fondo con esa apuesta. Es minimalista. Es teatro de objetos, de sombras, de voces en off y todo esto se fusiona para marcar la personalidad de este gran paceño (Jaime Saenz). Además, exaltamos siempre este espacio mágico que es la ciudad de La Paz, un lugar maravilloso que tiene el planeta.

¿Cómo describe la influencia que ha tenido Jaime Saenz y sus obras en la carrera de David Mondacca?

Yo provengo de los barrios populares y cuando encuentro la narrativa del poeta, descubro el espíritu popular y siento que era conocido. Yo también en mi pubertad transité por todo Llojeta. Para mí, Llojeta contiene todo el ajayu de La Paz. Era un lugar pesado y misterioso.

He estado muy al tanto de la cultura popular. Cuando conocí a Saenz, su narrativa y su novela, todo me era muy familiar. Todo eso me ha servido para acicalar mi dramaturgia; también en mis escritos está el espíritu popular.

Tengo un texto que escribí hace algunos años sobre Arturo Borda, quien resulta ser el maestro de Saenz. Eran muy amigos, bebían juntos y vivían aventuras. Yo siempre he admirado a Borda; en los años 80, lo he personificado en el concurso Amalia de Gallardo. Trabajé con el cineasta Néstor Agramont, quien ya falleció.

¿Entonces, Saenz siempre estuvo y está presente en sus textos y obras?

No me es distante y eso me ha nutrido enormemente porque me gusta la habla popular, me gusta la voz del pueblo; ahí está el verdadero teatro y la verdadera pasión. Los personajes de los que Saenz hablaba en su escritura no me son extraños, porque he vivido y también he recorrido a pie La Paz, sus cuevas. He disfrutado de su sol andino y de sus costumbres.

La ch'alla y la magia de los



FOTO: MONDACCATEATRO

Una escena de la obra “Aparapa - La Paz de Saenz” que se presentará el 15 de mayo en el Municipal.

### PERFIL

**I-VIDA** • David Mondacca nació en Beni, en 1955. Es actor, director, dramaturgo, titiritero y pedagogo teatral.

**I-COMIENZO** • Se inició en el mundo de las artes escénicas en 1973. Por su trabajo recibió premios nacionales e internacionales.

**I-TRABAJO** • Entre los años 1983 y 1984 dirigió el Taller de Teatro de Títeres y Obje-

tos Animados del Instituto Boliviano de Cultura. Ha dirigido el Taller de Teatro de la Universidad Católica Boliviana, en el que ha impulsado la creación de varios grupos teatrales.

**I-EXPERIENCIA** • Entre 2004 y 2005 fue invitado como catedrático de Literatura Creativa, en la carrera de Literatura en la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA).

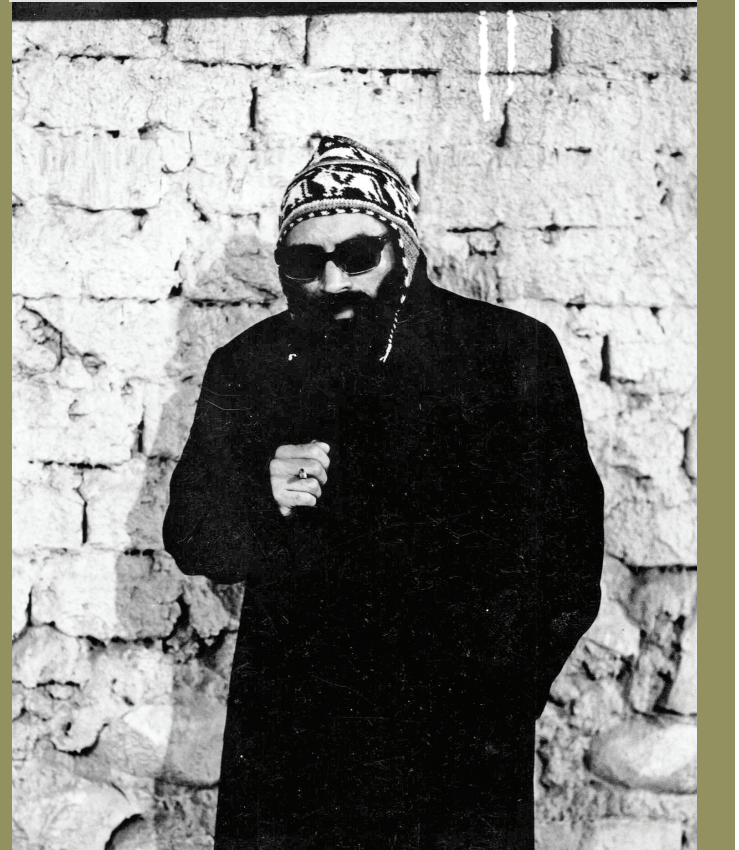


FOTO: MONDACCATEATRO

David Mondacca en una escena de la obra “No le digas”.



8 años consecutivos siendo el  
**banco #1**  
del sistema financiero  
boliviano

Ranking CAMEL de evaluación  
financiera 2023 nos ratifica como  
el **mejor banco** de Bolivia por su  
solidez y solvencia



del sistema financiero  
boliviano  
Ranking CAMEL

Elaborado por el economista Hugo Siles, especialista en análisis financiero

Con datos ASFI al 31 de diciembre de 2023

La metodología CAMEL no contempla el criterio de tamaños

